



Question Marks

LETTRE D'INFORMATION COMPU-MARK

Octobre 2004

Désormais, la rubrique **Quality Corner** vous permet de découvrir la **politique de qualité de Compu-Mark**. "A l'écoute du client" et "la qualité" sont les éléments clés de tout ce que nous entreprenons. Nos efforts constants en vue d'améliorer la qualité font de Compu-Mark le leader mondial en matière de recherche de marques et de surveillance de marques. Au sein de chaque département, nous disposons d'experts qui veillent à la qualité et à l'exhaustivité de nos bases de données. Ils contrôlent en permanence les méthodes de recherche de nos spécialistes et veillent continuellement à proposer de solides formations permanentes. Par ailleurs, nous adaptons sans cesse nos systèmes et processus, sur base de vos feed-back.

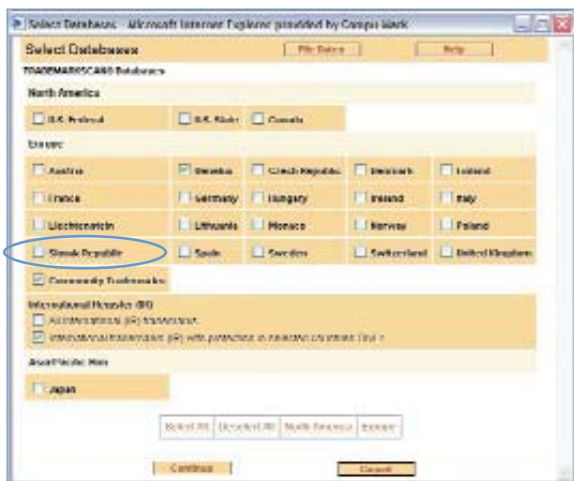
Jan Broeckx, General Manager

FOCUS

- 2 *SAEGIS: la base de données pour la Slovaquie également disponible*
- 5 *Quality Corner*
- 6 *Le visage et la voix de Compu-Mark*

SAEGIS™ nouveautés:

La base de données pour la Slovaquie également disponible



La base de données pour la Slovaquie est maintenant également disponible sur SAEGIS

Nous vous annonçons dans la précédente édition du Question Marks que nous souhaitons vous offrir une couverture en ligne exhaustive de l'UE via Custom Search et AutoQuery. Nous franchissons une nouvelle étape vers cet objectif grâce au lancement récent d'une base de données pour la Slovaquie, qui est comparable à d'autres bases de données d'Europe Centrale.

Bases de données d'Europe Centrale : la liste des produits est traduite

Les bases de données d'Europe Centrale (République Tchèque, Slovaquie, Pologne, Hongrie et Lituanie) disposent sous peu d'une traduction de la liste des produits qui vous permettra aisément de juger de la pertinence des marques. Vous trouverez également la traduction des marques déposées pour ces bases de données sur SAEGIS. Lorsqu'une marque a une signification spécifique dans la langue locale, un champ supplémentaire indique la traduction en anglais de la marque.

Vous souhaitez d'autres conseils pour vos recherches, une démonstration ou des informations plus détaillées? Contactez, dans ce cas, notre Support En Ligne. Appelez + 32 3 220 72 11 ou envoyez un e-mail à compu-mark.online@thomson.com.

Question Marks est la lettre d'information de Compu-Mark et paraît trois fois par an.

Vous la retrouverez également sur notre site www.compu-mark.thomson.com

Rédaction

Sint-Pietersvliet 7, 2000 Anvers, Belgique

Tél. + 32 3 220 72 11, Fax + 32 3 220 73 90, compu-mark.questionmarks@thomson.com

Vous souhaitez écrire vous-même un article ? Contactez Natalie Cauwenberghs.

Vous avez une question concernant nos services ?

Appelez notre Service Clientèle

Copyright © 2004 Compu-Mark

Recherches de couleur et surveillances de couleur

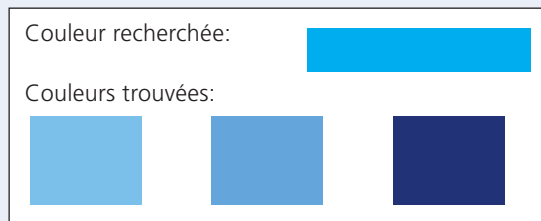
Depuis le début de cette année, Compu-Mark propose également des recherches et des surveillances de couleur. Le traitement de ces prestations étant différent au niveau de la sélection, Ringo Van Oost, Customer Support Coordinator, vous aide, par des exemples, à mieux comprendre les résultats obtenus.

En quoi consiste une recherche de couleurs?

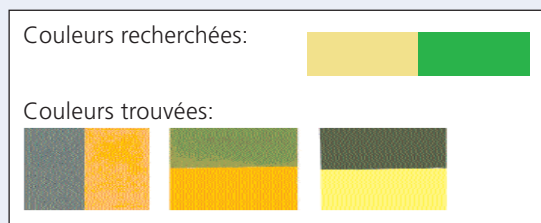
Lors d'une recherche de couleur, nos analystes ne consultent que les surfaces de couleur mais fournissent également un aperçu de toutes les nuances, objet de la demande. Au maximum deux couleurs peuvent être recherchées.

Quelques exemples:

Recherche de couleur, une couleur



Recherche de couleur, deux couleurs



En quoi consiste une surveillance de couleurs?

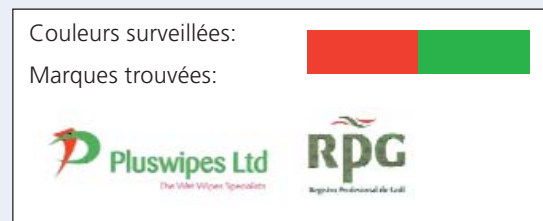
Une surveillance de couleur montre non seulement les surfaces de couleur mais aussi les marques figuratives colorées. En revanche, nous nous écartons moins de la nuance surveillée. S'il s'agit d'une surveillance de couleur, nous pouvons rechercher une, deux, voire trois couleurs.

Quelques exemples:

Surveillance de couleur, une couleur



Surveillance de couleur, deux couleurs



Surveillance de couleur, trois couleurs



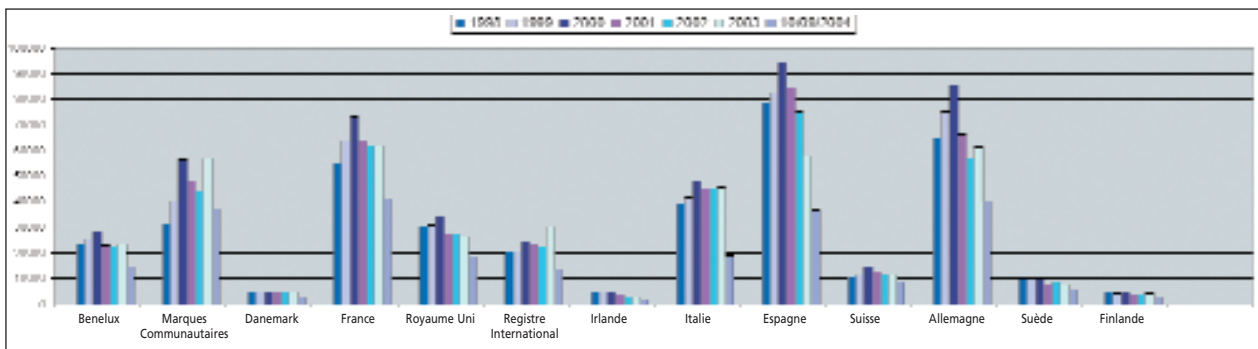
Vous avez encore des questions ?
N'hésitez pas à contacter notre Service
Clientèle au + 32 3 220 72 11.

Le protocole de Madrid après l'introduction de la marque communautaire

Depuis le 1er mai 2004, l'Union Européenne compte 25 pays. En outre, depuis le 1er octobre 2004, la marque communautaire fait partie du protocole de Madrid, d'où un nouveau récapitulatif. Le tableau ci-dessous montre l'évolution du nombre de dépôts dans 13 pays, le nombre

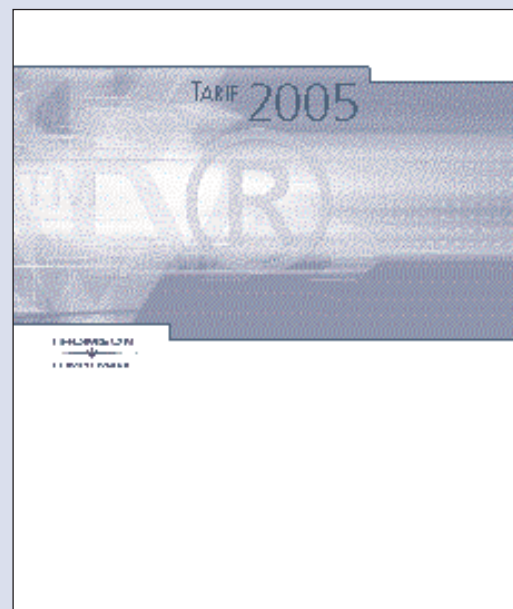
de dépôts de marques communautaires et le nombre de dépôts auprès du Registre International, de 1998 à 10 septembre 2004 inclus.

Source: la base de donnée Compu-Mark sur SAEGIS.



En route vers 2005

Prévoyons, d'ores et déjà, l'année 2005 et poursuivons notre tâche à savoir vous transmettre, dans les meilleurs délais, les informations nécessaires afin de gérer et protéger vos marques de manière optimale. Vous recevrez, dans quelques semaines, notre tarif 2005 comportant un aperçu détaillé de nos services et conditions. Si vous souhaitez le recevoir sous format PDF, contactez le Service Clientèle ou envoyez un e-mail à l'adresse compu-mark.be@thomson.com.





Cette nouvelle rubrique est entièrement consacrée à la qualité : depuis la présentation de nos différents départements qualité jusqu'aux améliorations de qualité qui sont le résultat de vos feed-back à propos de nos produits et services.

Les feed-back de clients sont souvent à l'origine d'un changement de produit. Si vous avez des questions ou des remarques sur nos services, n'hésitez pas à contacter notre Service Clientèle au numéro de téléphone + 32 3 220 72 11.

Watch E-Services : désormais encore plus rapide

Quelques adaptations importantes à nos systèmes ont permis d'accélérer sensiblement les Watch E-Services. Nous espérons que l'intégration de Watch E-Services dans votre propre processus de travail s'en trouvera améliorée.

Italie: de plus amples informations sur les propriétaires

Le bureau italien des marques nous a transmis des informations concernant les changements de propriétaires ou "trascrizioni". Bien que ces informations ne soient pas officiellement disponibles, nous avons reçu des données concernant les dépôts depuis 1993. La procédure étant longue en Italie, nous disposons, à l'heure actuelle, de la seule information concernant les changements de propriétaires jusqu'à la fin de l'année 2001.

Comme vous pourrez le constater dans l'exemple ci-dessous, l'indication du changement de propriétaire est mentionnée dans la rubrique "champ de notes", rubrique où les données ne sont pas toujours complètes. Nous pensons néanmoins que cette information supplémentaire peut être utile pour vous donner une meilleure idée de l'évolution de la marque.

Ces informations figurent non seulement sur les recherches de similarité analysées mais aussi sur la base de données italienne et sur SAEGIS.

NOTES

OWNER CHANGES ACCORDING TO THE ITALIAN PTO
 TRASCRIZIONE 23.10.2000 MI 1196
 Tipo : CESSIONE
 T.Atto: ALTRO
 Stato : IN ATTESA DI ESAME
 Agente: COMPANY ABC - MILANO 20121 MI
 A Favore: COMPANY XYZ
 ALBA - CN
 TRASCRIZIONE 14.05.2001 MI 557
 Tipo : FUSIONE
 T.Atto: ALTRO
 Stato : IN ATTESA DI ESAME
 Agente: COMPANY ABC - MILANO 20121 MI
 A Favore: COMPANY QRS
 VIA CECCHI
 GENOVA 16100 GE

Ainsi vous retrouverez l'information sur votre rapport

Le visage et la voix de Compu-Mark

Pour chaque phase du cycle de vie d'une marque, Compu-Mark dispose d'une solution adaptée ; notre offre de produits est dès lors très vaste. Nos Account Managers et Customer Support Coordinators sont à votre disposition pour vous aider.

Vos remarques requièrent toute notre attention et, bien souvent, sont à l'origine de nouveaux produits. Un exemple récent : le développement de nos services électroniques. L'information que vous nous communiquez permet de progresser. C'est pourquoi nous estimons primordial que nos Account Managers et Customer Support Coordinators travaillent en étroite collaboration. Permettez-nous de vous les présenter à nouveau.

Account Managers

Les Account Managers, expérimentés, représentent le visage de Compu-Mark. Vous les rencontrez lors de conférences sur les marques mais aussi lors de rendez-vous à vos bureaux. Ces entretiens personnalisés constituent l'approche la plus efficace pour mieux vous connaître et répondre à vos besoins. Si vous le souhaitez, ils peuvent également développer des services sur mesure. L'expérience nous montre d'ailleurs que vous attachez beaucoup d'importance à être informés personnellement sur les nouveaux produits ou les adaptations aux produits existants.

Directeur Vente et Marketing



Stefaan Dewulf

France



Dirk De Cort



Marc Tena

Royaume-Uni



David Sheppard



Ingo De Schrijver

Italie



Roberto Pochetti



Elena Coita

Allemagne, Autriche, Suisse



Ronald F. Wolter



Andreas Gerling



Vanessa Clabau

Benelux, Scandinavie



Rudi Sulmon



Sandra Heirman



France: (de g. à dr.) Brigitte Kieffer, Franck Rubio, David Schneider, Martine Gauzi.



R-U.: (en haut de g. à dr.) David Urmston, Luis Mendes, Matthew Spokes, Chad Phelan, Dipthi Bryant, (en bas de g. à dr.) Natalia Glinski, Sara Cassissa, Angela Baldock, Yvonne Hanks.



Italie: (de g. à dr.) Cesarina Leoni, Serena Delfino, Francesca Ferri.



Belgique: (en haut de g. à dr.) Monique Aerts, Ria Luyten, Katrin Matthys, Christel Rogiers, (en bas de g. à dr.) Ringo Van Oost, Isabel Dendauw, Davy Van Bavel.



Suède: (de g. à dr.) Jonas Reinius, Rebecca Lundberg, Janette Dontcheva, Charlotte Göransson.

Service Clientèle

Les informations que vous confiez à votre Account Manager sont transmises systématiquement au Service Clientèle de manière à renforcer l'approche personnelle que nous nous fixons. Les collaborateurs du Service Clientèle sont vos contacts au quotidien. Ils disposent d'une connaissance étendue de nos produits et sont, dès lors, en mesure de vous satisfaire. Vous pouvez les interroger sur toute demande spécifique. Nous privilégions, en principe, le point de contact unique. Cependant, les autres membres de l'équipe commerciale sont à même de vous apporter toute l'aide adéquate dans l'éventualité où votre interlocuteur ne serait pas disponible.

Où nous joindre?

| A partir ... | prenez contact avec ... |
|-------------------|---|
| de la France | Compu-Mark France compu-mark.fr@thomson.com 01 55 07 28 30 |
| de l'Italie | Compu-Mark Italia compu-mark.it@thomson.com 02 52 50 191 |
| de Royaume-Uni | Compu-Mark UK compu-mark.uk@thomson.com 020 7922 5555 |
| de la Scandinavie | Compu-Mark Nordic compu-mark.nordic@thomson.com + 46 8 441 77 30 |
| d'un autre pays? | Contactez notre siège à Anvers compu-mark.be@thomson.com + 32 3 220 72 11 |

Depuis le mois d'avril nous avons de nouvelles adresses e-mail. Avez-vous déjà adapté vos fichiers?

Quelques anagrammes ? Remettez les lettres des mots ci-dessous dans l'ordre, vous verrez apparaître une marque connue. Dix réponses correctes et vous pourrez peut-être capter le monde entier grâce à un récepteur universel.

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. eiichlmn | 6. eeobnntt |
| 2. eeougpt | 7. aebcllmp |
| 3. ddsaa | 8. aaeicllprt |
| 4. aeinv | 9. aelmtt |
| 5. aeodnn | 10. aeiomnsst |

Solution

1. = _____
2. = _____
3. = _____
4. = _____
5. = _____
6. = _____
7. = _____
8. = _____
9. = _____
10. = _____

> Envoyez vos solutions par e-mail à compu-mark.questionmarks@thomson.com
ou par fax au + 32 3 220 73 90

LA SOLUTION DU QUIZ PRÉCÉDENT

Vous pouviez trouver les réponses correctes suivantes sur notre site à propos de notre "Site Quiz":

1. Brandy International Inc.
2. SAEGIS
3. Country Identical Screening Search
4. 31
5. 2

Cinq lecteurs ont gagné un magnifique ensemble salière & poivrier design:

- Madame Nicola Stripp - Nortel Networks - Royaume-Uni
- Madame Jetske Zandberg - Arnold Siedsma - Pays-Bas
- Madame Antonella Quagliato - Lavazza SpA - Italie
- Madame Petra Kalhoefer - Saurer GmbH & Co KG - Allemagne
- Madame Ingrid Augustsson - Kvaerner Pulping AB - Suède

Madame Monsieur

NOM: _____

SOCIÉTÉ: _____

ADRESSE: _____

PAYS: _____